



UDA zabal 2018

EKAINA · UZTAILA



ARRASATEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

Udarazabal18

29			Monterron parkean	Arrasate Musikal Big Band Euskal Herria
06			Zaldibar frontoian	Lau Eme Haatik Euskal Herria
07			Herriko plazan	Meeting Point Ertza Euskal Herria
08			Seber Altube plazan	Txalaparta Hutsa Hutsun Txalaparta eguna 2018
13			Arimazubi plazan	Aukerak The Tunes Troup Euskal Herria
14			Kontzertua Monterron parkean	Chris Ruest Blues Band AEB
15			Herriko plazan	Shintom + Artie escolar + Herriko artista Euskal Herria
20			Kulturolan	Manezeta Kobreak Euskal Herria
21			Seber Altube plazan	Óxido Pez Limbo Euskal Herria
24			Monterron parkean	Babo Royal Ganso y Cia Irlanda
27			Euskal Herria plazan	Trim the Velvet Irlanda
				Wood Strings Arrasate · Arretxabaleta

Jaien egutegia



01	Rocio eguna Arruena parkean	20 21 22	Leztxikira bisita gidatuak izen ematea: www.arrasate.eus
07	Scooter klasikoen rallya Herriko plazan	21	Baserritarren azoka Txakoli eta hegaluearen eguna
14	Kanpazar eguna	22	Maala Arrrabaleko jaiak
20	Zerrajerako jaiak	26	Ferrerias kaleko jaiak

Uztaila

2	3	4	5	6	7	8	1
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31						

ekainak

29

junio

Arrasate Musikal Big Band

Euskal Herria



Musika



22:30



Monterron parkean



www.facebook.com/AMbigband

Talde hau 2000. urtean José Ramón Elkorok jarri zuen martxan, eta pare bat urte pasatu ondoren zuzendari dugu Zigor Martinez berigararra.

Partaide guztiak Arrasate Musikaleko ikasle eta irakasleak dira: Arrasate eta inguruko herrietako 23 musikariz osatua dago. Formazio honek lau tronboi, lau trompeta, bost saxo, piano, guitarra, batería, perkusioa, baxua eta ahotsa lotzen ditu. Erreperitorioa oso zabala da, blues, jazz, latin, bossa, funk, rock estiloak lantzen ditu.

Taldeak hiru disco grabatu ditu, lehena Elgetako Espaloian 2005ean, bigarrena 2006ko azaroan eta hirugarrena Durangoko Plateruena kafe antzokian zuzenean emandako kontzertuan.

Kontzertuak eman ditu Euskal Herri osoan, Arrasate, Gasteiz, Bergara, Elgeta, Viana, Durango, Gatzaga, Donostia, Amurrio.... baita estatuan ere, Errioxan, Bartzelonan, eta Münchenen ere bai.

Este grupo se puso en marcha en el año 2000 de la mano de José Ramón Elkoro y tras un par de años el director es el bergarés Zigor Martinez.

Todos los miembros son alumnas/os y profesoras/es de Arrasate Musikal. Está compuesto por 23 músicos de la localidad de Arrasate y localidades de la comarca. Esta formación asocia cuatro trombones, cuatro trompetas, cinco saxos, un piano, una guitarra, una batería, un bajo y una voz. El repertorio es muy amplio, trabaja diversos estilos, blues, jazz, latin, bossa, funk, rock.

El grupo ha grabado tres discos: el primero en el Espolón de Elgeta en el año 2005, el segundo en noviembre de 2006 y el tercero en el café teatro Plateruena de Durango en un concierto emitido en directo.

Ha actuado en numerosas localidades tanto en el País Vasco como en el estado español, en la Rioja, en Barcelona y también en Munich.

Udazabal18



ARRASATEKO UDALA

Lau Eme *Haatik*

Euskal Herria



dantza



20:00



Zaldibar frontoian

www.haatik.com

Lau emakume, lau emakume borrokan. Haien es-kubideengatik borrokan. Aurrerapen handiak izan arren, lorpenak izan diren arren, erne jarraitu behar da, zelatan egoteari utzi gabe. Amore eman gabe...Dagoeneko ez dira familiaren eta seme-alaben zaintzaile hutsak. Apurka haien lan baldintzak hobetzen doaz, sufritutako kortse eta jantzi deserosoz aske dira eta pixkanaka gizartearen erabakietan zer-esana dute.

BAINA AMAITU AL DIRA BORROKA EGITEKO ARRIZOIAK? EZ

Oraindik, matxismoaren arrastoak gizartean diraute emakumeen lan eta bizi baldintzak kaltetuz.

BERDINTASUNA ALDARRIKATUZ, BORROKA EGIN ZUTEN EMAKUME ETA

SUFRAVISTA GUZTIENGATIK, GARRAXI EGIN DEZAGUN!

Cuatro mujeres, mujeres que continúan luchando. Luchando por sus derechos. Porque por mucho que se haya avanzado, se haya logrado, no hay que bajar la guardia, hay que seguir alerta. Sin rendirse...Ya no son sólo las que cuidan y sacan adelante a la familia e hijos e hijas. Poco a poco consiguen ser valoradas en sus trabajos y tienen voz y voto en la sociedad. Ahora, son libres de la tiranía de los incomodos vestidos y los corsés.

PERO SE HAN ACABADO LAS RAZONES PARA SEGUIR CON ESTA LUCHA? NO

Todavía, los rastros del machismo continúan en la sociedad en detrimento de las condiciones de vida y laborales de las mujeres.

POR LAS MUJERES Y SUFRAGISTAS QUE HAN LU-CHADO DURANTE LA HISTORIA REIVINDICANDO LA IGUALDAD ¡GRITEMOS!

uztaila

06

julio

Meeting Point Ertza

Euskal Herria

Kaleko ikuskizun
onenaren
MAX SARIA 2018



dantza



20:00



Zaldibar frontoian



www.ertza.com

Herrialde berdinak, baina elkarren artean urrun dauden bi hirietatik datozen bi gaztek, 8.000 kilometroko "putzua" gurutzatu behar izan dute eta urte batzuk pasatzen utzi, planetaren beste punta batean topatu, elkar ezagutu, eta elkarren loturak aurkitzera iristeko. Eta ohartzeko nola askotan, bakoitzen bizitzako labirintoak, batzuetan gurutzatzera iristen diren, eta hortik aurrera, ginenak izaten galarazten diguten. Nola dantzarekiko pasioak agintzen duen leku berri batean, Break Dance-a eta Hip Hop-a bezalako lengoaiak, dantza garaikideket datorren hirugarren pertsona baten begiradapean, zera berri bat sortzeraino nahasten diren. Definiezina den zera berri bat, baina biak (...edo hobeki esanda hiruak) definitzen dituena.

Dos jóvenes que proceden del mismo país, pero de ciudades muy lejanas entre sí, han tenido que cruzar un charco de 8.000 kilómetros y dejar pasar varios años hasta encontrarse en el otro extremo del planeta, conocerse y descubrir todo lo que les une. Descubrir cómo los caminos del laberinto de la vida, a veces se entrecruzan y desde ese preciso instante nos impiden seguir siendo los que éramos. Descubrir ese lugar donde impera la pasión por el baile, y donde del cruce de lenguajes como el break-dance y el hip-hop surge algo nuevo bajo la mirada de una tercera persona que viene de la danza contemporánea. Algo nuevo e indefinido, pero que al mismo tiempo define a los dos (...o a los tres).

Udazabal18



ARRASATEKO UDALA

Txalaparta Hutsa Hutsun

Euskal Herria



hutsuntxalaparta-eu.blogspot.com

Txalaparta Hutsa izeneko ikuskizuna da ibilbide musikatu bat txalaparta tradizionala eta garaikidea lotzen duena.

Txalapartaren historia eta garapena azaldu eta musikatzeaz gain, kirikoketa eta tobera ere azaltzen ditugu.

Txalaparta Hutsa es más que un concierto musical, es un recorrido por la evolución que une la txalaparta tradicional con la más moderna, con sus mitos y sus tradiciones.

Vamos incorporando al pulso del instrumento nuevas técnicas y nuevos golpes, consiguiendo creaciones originales basadas en la pregunta-respuesta y en la importancia de la improvisación.

Txalaparta eguna 20018

uztaila

08

julio

"Aukerak" *The Tunes Troup*

Euskal Herria



Zirkoa



20:00



Seber Altube plazan



www.thefunestroup.com

Nora zoazen dakizunean... argi daukazu zuk aukeratutako bidetik zoazela? Ala eraman zaitzaten uzten duzu? Gure erabakietatik zenbat dira gukgeuk hartutakoak eta zenbat dira errutinak era-gindakoak?

Zirku ikuskizun bat bizitzako erabakiei eta joanekoa baino ez den bidaia batean aukeratu behar dituzun bideei buruz.

Cuando sabes a dónde vas... ¿tienes claro que vas por el camino que tú has elegido? ¿O simplemente te dejas llevar? ¿Qué parte de nuestras elecciones son propias y hasta dónde estamos condicionados por la rutina?

Un espectáculo de circo sobre las elecciones de la vida y los caminos que debes elegir para un viaje que solo es de ida.

Udazabal18



ARRASATEKO UDALA

Chris Ruest Blues Band

AEB



kontzertua



20:00



Arimazubi plazan


www.chrisruest.com

Chris Ruest Texas-ko high class guitar players oraingo belaunaldikoa da, Johnny Moeller, Shawn Pittman eta Nick Curran bezala. Nahiz eta gazteden, kolaboratu du Sam Myers, Anson Funderburgh, Gene Taylor edo Curran artistekin bere karrrera luzean.

Badaki nondik nora doazen Texasko Blues-aren sustraiak, haren errepertorioan daude generoaren standards egokitze iradokitzaleak, jump blues zertzeladaz eta fondoan R&R gozagarri bat.

Une honetan aurkezten du bere lehen lana *Been gone too long* Europa osotik zehar, Andy Martin baterian, Abdell B. Bop kontrabaxuan eta Iker Piris gitarran.

Chris Ruest pertenece a la actual generación de high class guitar players de Texas, como Johnny Moeller, Shawn Pittman, y Nick Curran. A pesar de su juventud, Sam Myers, Anson Funderburgh, Gene Taylor o el propio Curran, son algunos de los artistas con los que ha colaborado en su dilatada Carrera.

Conocedor de las profundas raíces del Blues de Texas, su repertorio está formado por sugerentes adaptaciones de standards del género, con pinceladas de jump blues y un sabroso R&R de fondo.

Actualmente presenta su nuevo trabajo *Been gone too long* por toda Europa, junto a Andy Martin en la batería, Abdell B. Bop en el contrabajo e Iker Piris en la guitarra.

Shintom + Artie escolar + Herriko artista

Euskal Herria



Kontzertua Monterron parkean

Masterclass
nerabeak
17:30 - 18:30Masterclass
adolescentes
17:30 3 18:30

Shintomak eskarmen handia du penintsulako rap eszenan. Iparreko undergrounda ordezkatzu aurkeztu dituen ekitaldi ugariez gain, eszenatokia partekatu du estatuko artista esanguratsuenekin, bestek beste Mucho Muchacho, Cookin'Soul, Violadores del Verso, Chulito Camacho edo Dogma Crew.

Parte hartu du hainbat BertshoHop erakustalditan, Rap eta Bertsolaritza fusionatzen, erronka berrietara egokitzeko erraztasuna eta beteranotasuna erakutsiz.

Speaker trebea ere izanik, ekitaldi ugari aurkeztu ditu, aipagarrienen artean Break On Stage, RedBull King Of The Rock edo Bilbao Jet Lag.

Dj Artie Escolar, Gipuzkoako dj-ing eszenan eza-guna. Donostiarra izanik, eman zituen lehenengo urratsak musika arloan Jaula de Grillos Hip hop kolektiboan eta %100 Gourmet Records proiektuan. Gaztea Dj Lehiaketan irabazole izan da be-rriki.

Shintoma es todo un experimentado en la escena rap de la península. Además de los muchos eventos en los que ha representado el underground del norte, ha compartido escenario con algunos de los artistas más relevantes del panorama estatal (Mucho Muchacho, Cookin' Soul, Violadores del Verso, Chulito Camacho o Dogma Crew, entre otros).

Ha participado en varias exhibiciones de Bertsho-Hop, donde se fusionan el Rap y la Bertsolaritza. Demostrando así su versatilidad y veteranía a la hora de adaptarse a los nuevos retos.

Conocido también por su habilidad como speaker, ha presentado múltiples eventos, entre los que destacan las ediciones del Break On Stage, RedBull King Of The Rock o Bilbao Jet Lag.

Dj Artie Escolar, un habitual en la escena djing de Gipuzkoa. De Donostia, ciudad donde reside y dio sus primeros pasos musicales en el colectivo de Hip hop Jaula de Grillos o el proyecto 100% Gourmet Records. Reciente ganador de Gaztea Dj Lehiaketa.

Manez eta Kobreak

Euskal Herria



kontzertua



20:00



Herriko plazan


www.facebook.com/manezetakobbreak

Thierry Biscary-ren izen artistikoa da Manez. Hainbat taldetan (Hegalka, Kokin, Kalakan...) aritu ondoren, bere kantuak aurkezten ditu Kobreak metalezko tresnen taldearekin.

Bere ahaide, auzokide, adiskide edo ezagun batzuen bizi partea kontatzen ditu Manez eta Kobreak diskoa. Lurraldearen eta komunitatearekin duen harremana aipatzentzen dute kantuek.

Manez-en lehen diskoa 2018ko apirilean argitaratu da.

Manez es el nombre artístico de Thierry Biscary. Después de quince años de carrera (Hegalka, Kokin, Kalakan ...), presenta su propio repertorio acompañado de las voces y metales del grupo Kobreak.

En el disco Manez eta Kobreak nos cuenta anécdotas de sus amigos, vecinos o familiares. Sus canciones tratan de su relación con su tierra y su comunidad.

El primer disco de Manez se publicó en abril 2018.



antzerkia

18:30 eus
20:00 cas

Kulturolan (Zerrajerako eraikin nagusia)

Lekua 80
pertsonarentzat
emanaldi
bakoitzean

Aforo limitado
a 80 personas
por pase


www.pezlimbo.com

3 egoera ezohiko

3 leku berezi

gure gizarteaaren 3 argazki zentzugabe

3 situaciones insólitas

3 espacios singulares

3 instantáneas disparatadas de nuestra sociedad.

Pertsona bereziek, ez ohiko egoeren aurrean, bizi-tzaren absurdoari erantzungo diote.

Beren existentziari aurre egiteko modu kuriosoak ustekabeko gertaerak sortuko ditu. Hiru egoera groteskok pertsonaia haien eta bizi diren gizartearen artean giza erlazioetako herdoila azalera-tuko dute.

Ikuslegoarekiko hurbiltasuna eta konplizitatea izango dira, hiru espazio desberdinaren biziko den umore garratzeko pieza honen osagaiak.

Personas peculiares que se enfrentan a situaciones insólitas, plantan cara al absurdo de la vida.

Su curiosa manera de afrontar la existencia hace que los acontecimientos se desarrollen de manera inesperada. Tres situaciones grotescas sacan a relucir el óxido en las relaciones humanas de estos personajes y de la sociedad en la que viven.

La cercanía y complicidad con el público completan los ingredientes para esta pieza de humor corrosivo que se vive en tres espacios diferentes.

Babo Royal Ganso y Cia

Euskal Herria



antzerkia



20:00



Seber Altube plazan

www.ganso.info

50 m²-ko imperioa, burutik jota dagoen erregea eta trobalari bitxia. Lurralde txiki honetan xelebrekeria da jaun eta jabe.

Tronpetak entzun eta banderak astintzen dira. Ospakizuna has dadila! Fisikoki edo sinbolikoki, guztioi gonbidatuta gaude desfile, borroka edota torneoan parte hartzera. Erregeak nahi duen oro fantasia bihurtu beharko da.

BABO ROYAL jolasera da, non hierarkiak trukatzen diren, non egunerokotasunak harritzen duen, non normaltasuna eta zentzutasuna debekatuta dauzen.

Un imperio de 50 m², un rey lunático y un trovador singular. Un pequeño territorio donde reina la excentricidad.

Suenan las trompetas, ondean las banderolas, ¡Qué dé comienzo el festejo! Todos somos invitados a participar, simbólica o físicamente, en el desfile, combate o torneo real. Todo lo que el rey desee tendrá que hacerse fantasía.

BABO ROYAL es un juego donde las jerarquías se invierten, donde lo previsible sorprende, donde están prohibidas la cordura y la normalidad.

uztaita

24
julio

Trim the Velvet

Irlanda



folklore
jaialdia



22:30



Monterron parkean



www.elai-alai.org/festival/eu/

"Trim the Velvet" dantza taldeak, Belfast-ko, bere izena hartzen du dantza irlandar tradizional batetik.

Taldeko kideek hobetu egiten dituzte beren trebetasunak Kathy O'Connor fundatzailea eta koreografoaren zuzendaritzapean.

Jarduten dute Irlandako ekitaldirik entzutetsuetan, eta herrialdea ordezkatzen dute nazioarteko jaialdietan Europan.

Dantzari eta musikarien talentuari esker, emanaldiak dira benetan ikusgarriak, eta lortzen dute ikus-entzuleak eroarea mundu batera musikaz jo-sia, dantza hunkigarriez eta kantu gogoangarriez.

El grupo de baile "Trim the Velvet" de Belfast debe su nombre a una danza irlandesa tradicional.

Los miembros del grupo mejoran sus habilidades bajo la dirección de su fundadora y coreógrafa, Kathy O'Connor.

Actúan en los eventos más prestigiosos de Irlanda y representan al país en festivales internacionales en Europa.

Gracias al talento de sus bailarines y músicos, sus actuaciones son realmente espectaculares y logran llevar al público a un mundo lleno de música, danzas emocionantes y canciones memorables.

Udazabal18



ARRASATEKO UDALA

Wood Strings

Arrasate-Aretxabaleta



kontzertua



20:00



Euskal Herria plaza



www.facebook.com/WoodStringsBand

Wood Strings taldea da musika talde bat Aretxabaletako eta Arrasateko bost gaztek osatua. Wood Strings proiektu bezala 2016an hasi zen arren, esan dezakegu guztiaren jatorria gaztetasuneko lagun harremanetan dagoela. Paul, Oier, Asel, Eñaut eta Uso rock-ak heldu eta batu zituen.

Biolontxeloaz, bateriaz, baxuaz, guitarra elektrikoaaz eta guitarra akustikoaz baliatuz, Paulen ahots urratuaren ezinbesteko laguntzarekin batera, rock, pop edo country doinuak nahasten dituzte.

El grupo Wood Strings es un grupo musical compuesto por cinco jóvenes de Aretxabaleta y Arrasate. Aunque Wood Strings como proyecto se inició en el año 2016, podemos afirmar que el origen de todo está en la relación de amistad de la juventud. Fue el rock lo que unió a Paul, Oier, Asel, Eñaut y Uso.

Con el violonchelo, la batería, el bajo, la guitarra eléctrica y la guitarra acústica, junto con la ayuda imprescindible de la voz grave de Paul, mezclan sonidos de rock, pop y/o country.

UDA zabal 2018



Gipuzkoako
Foru Aldundia
Kultura, Gobernaria eta Kirol
Departamentua



ARRASATEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

